

Testo in lingua standard e in lingua facile.



Invito alla

Assemblea dei soci 2025

NOI Techpark, Bolzano, via Alessandro Volta 13/a

Sabato 12 aprile 2025

Assemblea dei soci senza barriere
con traduzioni simultanee in lingua facile

Traduzioni simultanee

in lingua facile tedesca e italiana: Ufficio OKAY

Moderazione: Roland Schroffenegger



Sabato 12 aprile 2025

ore 13:30, prima convocazione

ore 15:00

seconda convocazione

Punti all'ordine del giorno

- Parole di benvenuto del presidente Roland Schroffenegger
- Parole di benvenuto degli ospiti d'onore
- Tema: Volontariato
- Relazione sulle attività 2024 e anteprima delle attività 2025
- Relazione sul bilancio consuntivo 2024
- Relazione delle revisore dei conti
- Approvazione della relazione sulle attività e del bilancio consuntivo 2024 nonché disimpegno del Direttivo
- Ringraziamenti
- Varie ed eventuali

Per concludere la Lebenshilfe invita a un buffet.



Invito all'assemblea dei soci della Lebenshilfe il 12 aprile 2025.

Il 12 aprile è un sabato.

L'assemblea dei soci inizia alle ore 15.

L'assemblea dei soci è al:

NOI Techpark Alto Adige

Via Alessandro Volta 13/a

39100 Bolzano



Questo è il NOI Techpark
a Bolzano.



La freccia indica l'ingresso alla
sala dell'assemblea dei soci.



All'assemblea dei soci tutte le partecipanti e tutti i partecipanti devono poter capire bene tutto.

Per questo all'assemblea dei soci ci sono traduzioni in lingua facile.

I soci possono ascoltare queste traduzioni con delle cuffie.

I soci trovano le cuffie all'entrata della sala dove c'è l'assemblea dei soci.



Questo è il programma dell'assemblea dei soci:

1. Saluti.



Roland Schroffenegger saluta le partecipanti e i partecipanti.

Il signor Schroffenegger è il presidente della Lebenshilfe.

2. Saluto degli ospiti d'onore.

Gli ospiti d'onore salutano i partecipanti e le partecipanti.

3. Tema: Volontariato.

Molte persone lavorano come volontarie e volontari per la Lebenshilfe.

Volontarie e volontari significa:

queste persone lavorano per la Lebenshilfe perché vogliono fare qualcosa di buono.

E queste persone **non** ricevono soldi per il loro lavoro.

Volontarie e volontari per esempio aiutano a organizzare manifestazioni sportive o lavorano nel direttivo della Lebenshilfe.

Roland Schroffenegger parla con alcune volontarie e alcuni volontari.

Per esempio il signor Schroffenegger chiede a queste persone:

- Come funziona il suo lavoro?
- Cosa le piace del suo lavoro?

4. Relazione sulle attività 2024.

Nella relazione sulle attività c'è scritto:

- Nel 2024 la Lebenshilfe ha fatto queste cose.
- E nel 2025 la Lebenshilfe farà queste cose.

Roland Schroffenegger fa delle domande al direttore della Lebenshilfe e alle responsabili di settore e ai responsabili di settore.



Il direttore Wolfgang Obwexer e le responsabili di settore e i responsabili di settore rispondono alle domande e dicono:

- Nel 2024 abbiamo fatto queste cose.
- E nel 2025 faremo queste cose.

Le responsabili di settore e i responsabili di settore sono:

- Franca Marchetto  è responsabile del settore "Abitare".
- Verena Harrasser.  è responsabile del settore "Tempo libero e mobilità".
- Georg Horrер  è responsabile del settore "Lavoro".
- Johannes Knapp.  è responsabile del settore "Empowerment e consulenza".
- E Francesco Salerno è responsabile del settore "Amministrazione". 

5. Bilancio consuntivo 2024.

Il bilancio consuntivo è un testo.

In questo testo c'è scritto:

- Cosa ha fatto la Lebenshilfe nel 2024 con i suoi soldi?
- Sono rimasti dei soldi?

Francesco Salerno spiega il bilancio consuntivo 2024.

6. Relazione delle revisore dei conti.

Le revisore dei conti
sanno fare molto bene i conti.



Le revisore dei conti controllano con tanta attenzione
il bilancio consuntivo:

- L'associazione ha speso bene i soldi?
- E l'associazione ha ancora abbastanza soldi?

7. In conclusione i soci votano:

- Noi siamo d'accordo con la relazione sulle attività.
- Noi siamo d'accordo con il bilancio consuntivo.
- E noi siamo d'accordo con il lavoro del direttivo.



8. Ringraziamenti.

Alcuni dipendenti nella Lebenshilfe lavorano da tanto tempo.

I dipendenti lavorano alla Lebenshilfe già da 10 o 20 anni.

La Lebenshilfe vuole festeggiare con i suoi dipendenti.

Per questo i dipendenti ricevono un regalo.

9. Conclusioni.

Le partecipanti e i partecipanti possono dire ancora delle cose.

Cosa succede dopo l'assemblea dei soci?

Dopo l'assemblea dei soci la Lebenshilfe offre qualcosa da mangiare.

Tutte le socie e tutti i soci sono invitati.



Assemblea dei soci senza barriere.

L'assemblea dei soci nel 2024 è senza barriere.

Tutte le socie e tutti i soci devono poter partecipare all'assemblea dei soci.

Per questo ci sono queste 3 offerte della Lebenshilfe:

- Un incontro informativo prima dell'assemblea dei soci.



- Sostegno per il trasporto fino al NOI Techpark.



- Traduzioni in lingua facile all'assemblea dei soci.



Incontro informativo in lingua facile.

All'incontro informativo Lei riceve tante informazioni importanti per l'assemblea dei soci.

Per esempio:

- Cosa è una relazione sulle attività?
- E cosa è un bilancio consuntivo?

E ci sono spiegazioni in lingua facile per le parole difficili.



A questo incontro possono partecipare anche le assistenti e gli assistenti delle persone con difficoltà di apprendimento.



Questo incontro è online.

Questo incontro è il 9 aprile.

Il 9 aprile è un mercoledì.

Questo incontro dura dalle ore 10 e 30 alle ore 12.



5 ‰ per la Lebenshilfe Alto Adige
La Sua firma
per il codice fiscale
800 12160216

Lebenshilfe
39100 Bolzano
via Galileo Galilei 4/c
Tel. 0471 062501
info@lebenshilfe.it
www.lebenshilfe.it
[facebook/lebenshilfeSuedtirol](https://www.facebook.com/lebenshilfeSuedtirol)